

## Instrucciones de uso

### Tablero Radiográfico de Tipo Fijo (Trade Name: Radiographic Tops Fixed Type)

#### Contraindicaciones/Prohibiciones

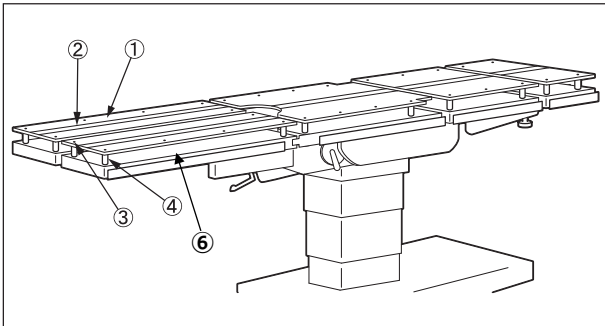
- Este producto solo está validado para usarlo con mesas de operaciones Mizuho.
- No moje el Tablero Radiográfico con un desinfectante que contenga etanol muchas veces seguidas. De hacerlo, podría dañarlo.

#### Símbolo para el etiquetado

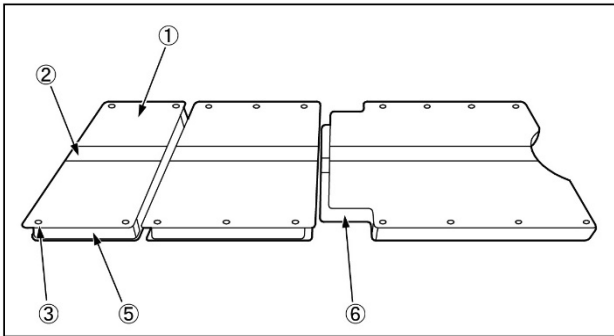
**MD** : Producto sanitario

#### Especificaciones

##### 1. Forma



Tableros Radiográficos de Tipo Fijo \*1



Tableros Radiográficos de Tipo Fijo para tipo N \*1

Cód. núm.	Descripción del producto	Componentes
08-089-66	Kit de Tablero para Radiología Digital 3603 (Digital X-Ray Top Set 3603)	①②③④
08-089-72	Tableros Radiográficos de Tipo Fijo para 5602BW (Radiographic Table Tops Fixed Type for 5602BW)	①②③④
08-089-74	Tableros Radiográficos de Tipo Fijo para la Serie 1300 (Radiographic Table Tops Fixed Type for 1300 Series)	①②③④ ⑤*3
08-089-76	Tableros Radiográficos de Tipo Fijo para la Serie 7300 (Radiographic Table Tops Fixed Type for 7300 Series)	①②③④
08-089-82	Tableros Radiográficos Digitales de Tipo Fijo para 5602BW (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for 5602BW)	①②③④ ⑤*2
08-089-86	Tableros Radiográficos Digitales de Tipo Fijo para la Serie 7300 (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for 7300 Series)	①②③⑤
08-089-92	Tablero Fenólico para Tableros Radiográficos de Tipo Fijo para 5602BW (Phenolic Board for Radiographic Table Tops Fixed Type for 5602BW)	⑥
08-089-94	Tablero Fenólico para Tableros Radiográficos de Tipo Fijo para la Serie 1300 (Phenolic Board for Radiographic Table Tops Fixed Type for 1300 Series)	⑥
08-089-96	Tablero Fenólico para Tableros Radiográficos de Tipo Fijo para la Serie 7300 (Phenolic Board for Radiographic Table Tops Fixed Type for 7300 Series)	⑥
18-090-00	Tablero Radiográfico de Tipo Fijo para Secciones de Tipo A para la Cabeza (Radiographic Table Tops Fixed Type for Head Section Type A)	①②③④
18-090-10	Tablero Radiográfico de Tipo Fijo para Secciones de Tipo A para la Espalda (Radiographic Table Tops Fixed Type for Back Section Type A)	①②③④
18-090-20	Tablero Radiográfico de Tipo Fijo para Secciones de Tipo A para el Asiento (Radiographic Table Tops Fixed Type for Seat Section Type A)	①②③④
18-090-50	Tablero Radiográfico de Tipo Fijo para Secciones de Tipo A para las dos Piernas (Radiographic Table Tops Fixed Type for Double Leg Section Type A)	①②③④
18-090-51	Tablero Radiográfico de Tipo Fijo para Secciones de Tipo B para las dos Piernas (Radiographic Table Tops Fixed Type for Double Leg Section Type B)	①②③④
18-090-60	Tablero Radiográfico de Tipo Fijo para Secciones de Tipo A para una Pierna (Radiographic Table Tops Fixed Type for Single Leg Section Type A)	①②③④
18-090-61	Tablero Radiográfico de Tipo Fijo para Secciones de Tipo A-II para una Pierna (Radiographic Table Tops Fixed Type for Single Leg Section Type A-II)	①②③④
18-091-00	Tablero Radiográfico Digital de Tipo Fijo para Secciones de Tipo A para la Cabeza (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Head Section Type A)	①②③⑤
18-091-10	Tablero Radiográfico Digital de Tipo Fijo para Secciones de Tipo A para la Espalda (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Back Section Type A)	①②③⑤

Cód. núm.	Descripción del producto	Componentes
08-089-18	Tableros Radiográficos para la Serie 7300 (Radiographic Tops for 7300 Series)	①②③④
08-089-40	Tableros Radiográficos de Tipo Fijo para Tipo A (Radiographic Table Tops Fixed Type for Type A)	①②③④
08-089-41	Tableros Radiográficos de Tipo Fijo para Tipo AK (Radiographic Table Tops Fixed Type for Type AK)	①②③④
08-089-50	Tableros Radiográficos Digitales de Tipo Fijo para Tipo A (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Type A)	①②③④ ⑤*2
08-089-51	Tableros Radiográficos Digitales de Tipo Fijo para Tipo AK (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Type AK)	①②③④ ⑤*2
08-089-65	Kit de Tablero para Radiología Digital 3503 (Digital X-Ray Top Set 3503)	①②③④

Cód. núm.	Descripción del producto	Componentes
18-091-20	Tablero Radiográfico Digital de Tipo Fijo para Secciones de Tipo A para el Asiento (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Seat Section Type A)	①②③⑤
18-091-60	Tablero Radiográfico Digital de Tipo Fijo para Secciones de Tipo A para una Pierna (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Single Leg Section Type A)	①②③⑤
18-091-61	Tablero Radiográfico Digital de Tipo Fijo para Secciones de Tipo A-II para una Pierna (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Single Leg Section Type A-II)	①②③⑤
18-092-10	Tablero Radiográfico de Tipo Fijo para Secciones de Tipo KA para la Espalda (Radiographic Table Tops Fixed Type for Back Section Type KA)	①②③④
18-092-20	Tablero Radiográfico de Tipo Fijo para Secciones de Tipo KA para el Asiento (Radiographic Table Tops Fixed Type for Seat Section Type KA)	①②③④
18-092-21	Tablero Radiográfico de Tipo Fijo para Secciones de Tipo KB para el Asiento (Radiographic Table Tops Fixed Type for Seat Section Type KB)	①②③④
18-093-10	Tablero Radiográfico Digital de Tipo Fijo para Secciones de Tipo KA para la Espalda (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Back Section Type KA)	①②③⑤
18-093-20	Tablero Radiográfico Digital de Tipo Fijo para Secciones de Tipo KA para el Asiento (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Seat Section Type KA)	①②③⑤
18-093-21	Tablero Radiográfico Digital de Tipo Fijo para Secciones de Tipo KB para el Asiento (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Seat Section Type KB)	①②③⑤

\*1: La figura muestra un ejemplo de instalación de cada componente.

\*2: ④Sección para la pierna/⑤Sección para la cabeza, para la espalda y para el asiento

\*3: ④Sección para el asiento y para la pierna/⑤Sección para la cabeza y para la espalda Materiales

## 2. Material

- ① Tablero Radiográfico: Resina termoestable
- ② Cinta de velcro: Nailon
- ③ Tornillo de cabeza plana: Acero inoxidable
- ④ Casquillo del chasis: Acero inoxidable
- ⑤ Poste de soporte: Policarbonato
- ⑥ Tablero fenólico: Resina termoestable

Nota: El número se corresponde con el que aparece en 1. Forma.

## Uso previsto

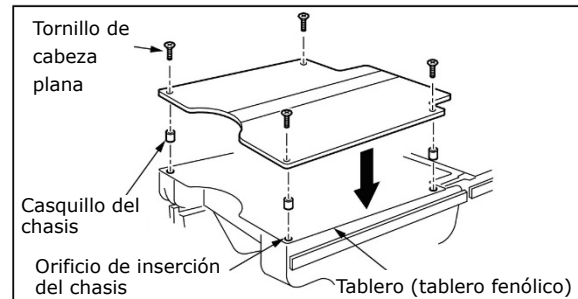
Este es un accesorio para una mesa de operaciones. Se acopla al tablero de la mesa para permitir la colocación de chasis radiográficos.

## Usuarios previstos

Este producto debe ser utilizado por profesionales de la salud como, por ejemplo, cirujanos, enfermeras y técnicos biomédicos.

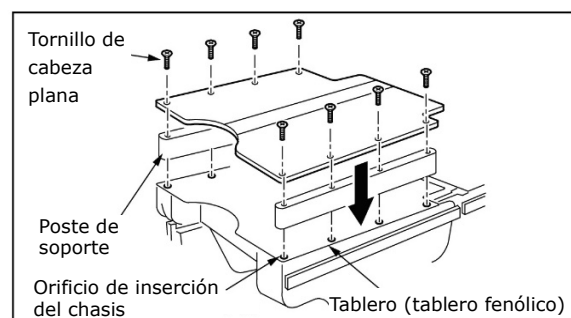
## Instrucciones de uso

### 1. Colocación de los Tableros Radiográficos (casquillo del chasis)



- 1-1. Alinee los casquillos del chasis con los orificios de inserción del chasis en el tablero (tablero fenólico).
- 1-2. Alinee los orificios de inserción del chasis en la parte superior del Tablero Radiográfico con la posición del casquillo del chasis.
- 1-3. Fije el Tablero Radiográfico al tablero con los tornillos de cabeza plana cabeza plana.

### 2. Colocación de los Tableros Radiográficos (poste de soporte)



- 2-1. Alinee los postes de soporte con los orificios de inserción del chasis en el tablero (tablero fenólico).
- 2-2. Alinee los orificios de inserción del chasis en la parte superior del Tablero Radiográfico con la posición del poste de soporte.
- 2-3. Fije el Tablero Radiográfico al tablero con los tornillos de cabeza plana cabeza plana.

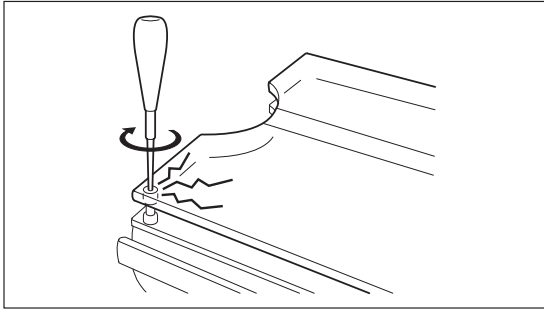
## Advertencia/Precaución

### 1. Advertencia

Antes de utilizarlo, compruebe que el Tablero Radiográfico esté completamente fijado a la mesa de operaciones. Si no está completamente fijado, el Tablero Radiográfico podría desplazarse o desprenderse y causar daños al paciente.

### 2. Precauciones importantes

- 2-1. No introduzca la mano ni ningún objeto en la sección de flexión Del Tablero Radiográfico cuando utilice la función de flexión con la sección para la espalda y para el asiento. De hacerlo, podría ocasionar lesiones o que el objeto se quede atrapado y se dañe.
- 2-2. Cuando trabaje con una mesa de operaciones, no permita que este producto toque la parte superior de la mesa o interfiera con ella o con otras herramientas y aparatos que se usen en combinación con este producto. De lo contrario, el producto podría romperse.
- 2-3. No doble la placa de las piernas por encima de la placa del asiento al doblar la placa de las piernas. De lo contrario, el producto podría romperse.
- 2-4. Cuando coloque el Tablero Radiográfico, no apriete los tornillos por la fuerza. Si lo hace, podría dañar el Tablero Radiográfico o los orificios de inserción del chasis. (el apriete recomendado es de 2,6 N · m.)



MIZUHO Corporation  
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan  
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem, The Netherlands

- 2-5. Al fijar el Tablero Radiográfico, no utilice herramientas automáticas como destornilladores eléctricos. Si lo hace, podría dañar el Tablero Radiográfico o los orificios de inserción del chasis al impactarlos.
- 2-6. Por razones higiénicas, asegúrese de usar paños esterilizados en las zonas del producto en las que el paciente esté en contacto.

#### **Almacenamiento/Vida útil**

1. No almacene el producto en áreas con mucha humedad donde la temperatura pueda variar drásticamente.
2. Vida útil de este producto: 7 años (Dependiendo del mantenimiento especificado y una inspección y almacenamiento correctos.)

#### **Mantenimiento/Inspección**

<Por el usuario>

1. Comprobar antes y después del uso  
Compruebe que este producto no esté dañado ni averiado antes y después de cada uso.
2. Limpieza y desinfección  
Limpie la sangre, los productos químicos, los contaminantes y otras manchas con agua y limpie el dispositivo con una gasa u otros materiales empapados en desinfectantes. Además, utilice los mismos desinfectantes que los desinfectantes autorizados en la mesa de operaciones de Mizuho descritos en el manual del operador de la mesa de operaciones.
3. En caso de mal funcionamiento  
Si el producto se rompe, etiquete claramente el dispositivo como "Roto", "No usar", "Necesita reparación", etc., y póngase en contacto con su proveedor local o con Mizuho.

<Por agentes>

Solo los agentes certificados por Mizuho pueden llevar a cabo tareas de mantenimiento e inspección.

#### **Embalaje**

- 1 juego por paquete

#### **Garantía**

MIZUHO Corporation reparará sin cargo las piezas defectuosas de este producto durante un año a partir de la fecha de entrega/facturación, a excepción de los casos de daños provocados por la reparación de terceros, causas de fuerza mayor, uso inapropiado o daños intencionales. Todos los otros términos y condiciones de garantía están sujetos a las disposiciones de MIZUHO Corporation.

#### **Eliminación**

Este dispositivo se debe eliminar de conformidad con los reglamentos locales. Diríjase a su distribuidor local para obtener información sobre el modo correcto de eliminación.

#### **Aviso**

Cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del lugar en el que estén establecidos el usuario o/el paciente.